

## Kultur- och fritidsnämnden.

Tid 10.04.2024 kl 18:00 - 20:41

Plats Hybridmöte och Centralen för bildning och välfärd

## Deltagare

|            | Namn               | Uppgift                                           | Tilläggsuppgifter                 |
|------------|--------------------|---------------------------------------------------|-----------------------------------|
| Närvarande | Rosenberg Thomas   | ordförande                                        | § 46, jäv                         |
|            | Lappalainen Kalevi | vice ordförande                                   |                                   |
|            | Hinttaniemi Jonna  | ledamot                                           | på distans                        |
|            | Hyppölä Laura      | ledamot                                           | § 46, jäv                         |
|            | Karlsson Håkan     | ledamot                                           |                                   |
|            | Nurkkala Kirsi     | ledamot                                           |                                   |
|            | Siljander Petri    | ledamot                                           |                                   |
|            | Söderholm Li-Lo    | ledamot                                           | § 46, jäv                         |
|            | Vuokko Marjo       | ledamot                                           |                                   |
| Övriga     | Isotalo Arja       | st:s ordförande                                   |                                   |
|            | Hakasaari Petri    | st:s representant                                 | på distans                        |
|            | Yrjölä Ville       | representant för ungdomsfullmäktige               |                                   |
|            | Leif Eriksson      | chef för kultur- och fritidsväsendet              |                                   |
|            | Kirsi Kinnunen     | direktören för centralen för bildning och välfärd |                                   |
|            | Sofia Hovi         | sekreterare                                       |                                   |
|            | Hämäläinen Päivi   | välfärdsplanerare                                 | på plats § 43-44, kl. 18.05-18.55 |
|            | Al-Far Samira      | koordinerande uppsökande ungdomsarbetare          | på plats § 45, kl. 18.56-19.26    |
|            | Smeds Jennifer     | uppsökande ungdomsarbetare                        |                                   |
|            | Aminne Tuula       | koordinator av arvet för kultur                   | på plats § 46, kl. 19.28-19.50    |

## Underskrifter



Thomas Rosenberg  
ordförande



Kalevi Lappalainen  
ordförande



Sofia Hovi  
sekreterare

Behandlade ärenden 40 - 53

Justering av protokollet Elektroniskt i Lovisa

Marjo Vuokko  
protokolljusterareLaura Hyppölä  
protokolljusterare

Protokollet till påseende

På Lovisa stads elektroniska anslagstavla

26.4 - 18.5.2024

Protokollsutdragets riktighet intygar

Lovisa

Re: Kulttuuri- ja vapaa-aikalautakunnan pöytäkirja 10.4.2024 - Kultur- och fritidsnämndens protokoll 10.4.2024

Marjo Vuokko <mamivuo@gmail.com>

Fre 26-04-2024 14:06

Till: Sofia Hovi <sofia.hovi@loviisa.fi>

Kopia: Laura Hyppölä (luottamushenkilö) <hyppolalaura@gmail.com>

Jag har justerat och godkänt Lovisa stads kultur- och fritidsnämnds protokoll jämte bilagor för sammanträdet den 10.4.2024.

Mvh

Marjo Vuokko

pe 26. huhtik. 2024 klo 9.18 Sofia Hovi <[sofia.hovi@loviisa.fi](mailto:sofia.hovi@loviisa.fi)> kirjoitti:

Hei-Hej

Kulttuuri- ja vapaa-aikalautakunnan kokouksen 10.4.2024 pöytäkirja on GambitDocsissa valmiina tarkastettavaksi. Pöytäkirja on myös liitteenä tässä sähköpostissa.

Pöytäkirjantarkastaja kuittaa tarkastaneensa pöytäkirjan vastaamalla saamaansa sähköpostiviestiin lauseella "Olen tarkastanut ja hyväksynyt Loviisan kaupungin kulttuuri- ja vapaa-aikalautakunnan 10.4.2024 pöytäkirjan liitteineen".

Vastauksen tulee tulla samasta sähköpostiosoitteesta johon pöytäkirja on lähetetty.

Protokollet från kultur- och fritidsnämndens möte den 10.4.2024 finns i GambitDocs för justering. Protokollet finns också som bilaga i den här e-posten.

Protokolljusteraren kvitterar protokollet som justerat genom att svara på e-posten som protokolljusteraren fått med meningen "Jag har justerat och godkänt Lovisa stads kultur- och fritidsnämnds protokoll jämte bilagor för sammanträdet den 10.4.2024"

Svaret bör komma från samma e-postadress dit protokollet har skickats.

*Sofia Hovi*

toimistosihteerii/byråsekreterare

Loviisan kaupunki - Lovisa stad

Sivistys- ja hyvinvointikeskus - Centralen för bildning och välfärd

Karlskronabulevardi 8, PL 77, 07901 LOVIISA

Karlskronabulevarden 8, PB 77, 07901 LOVISA

puh./tfn 044 450 5065

sähköposti/e-post: [sofia.hovi@loviisa.fi](mailto:sofia.hovi@loviisa.fi)

Re: Kulttuuri- ja vapaa-aikalautakunnan pöytäkirja 10.4.2024 - Kultur- och fritidsnämndens protokoll 10.4.2024

Laura Hyppölä <hyppolalaura@gmail.com>

Fre 26-04-2024 10:57

Till: Sofia Hovi <sofia.hovi@loviisa.fi>

Kopia: Marjo Vuokko (luottamushenkilö) <mamivuo@gmail.com>

Hei!

Olen tarkastanut ja hyväksynyt Loviisan kaupungin kulttuuri- ja vapaa-aikalautakunnan 10.4.2024 pöytäkirjan liitteineen

Laura Hyppölä

pe 26. huhtik. 2024 klo 9.18 Sofia Hovi ([sofia.hovi@loviisa.fi](mailto:sofia.hovi@loviisa.fi)) kirjoitti:

Hei-Hej

Kulttuuri- ja vapaa-aikalautakunnan kokouksen 10.4.2024 pöytäkirja on GambitDocsissa valmiina tarkastettavaksi. Pöytäkirja on myös liitteenä tässä sähköpostissa.

Pöytäkirjantarkastaja kuittaa tarkastaneensa pöytäkirjan vastaamalla saamaansa sähköpostiviestiin lauseella "Olen tarkastanut ja hyväksynyt Loviisan kaupungin kulttuuri- ja vapaa-aikalautakunnan 10.4.2024 pöytäkirjan liitteineen".

Vastauksen tulee tulla samasta sähköpostiosoitteesta johon pöytäkirja on lähetetty.

Protokollet från kultur- och fritidsnämndens möte den 10.4.2024 finns i GambitDocs för justering. Protokollet finns också som bilaga i den här e-posten.

Protokolljusteraren kvitterar protokollet som justerat genom att svara på e-posten som protokolljusteraren fått med meningen "Jag har justerat och godkänt Lovisa stads kultur- och fritidsnämnds protokoll jämte bilagor för sammanträdet den 10.4.2024"

Svaret bör komma från samma e-postadress dit protokollet har skickats.

*Sofia Hovi*

toimistos sihteeri/byråsekreterare

Loviisan kaupunki - Lovisa stad

Sivistys- ja hyvinvointikeskus - Centralen för bildning och välfärd

Karlskronabulevardi 8, PL 77, 07901 LOVIISA

Karlskronabulevarden 8, PB 77, 07901 LOVISA

puh./tfn 044 450 5065

sähköposti/e-post: [sofia.hovi@loviisa.fi](mailto:sofia.hovi@loviisa.fi)

## Behandlade ärenden

| §    | Rubrik                                                                                                                                                                                         | Sida |
|------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|
| § 40 | Mötets laglighet och beslutförhet                                                                                                                                                              | 4    |
| § 41 | Protokolljusterare                                                                                                                                                                             | 5    |
| § 42 | Godkännande av föredragningslistan                                                                                                                                                             | 6    |
| § 43 | MOVE – Uppföljningssystemet för den fysiska funktionsförmågan                                                                                                                                  | 7    |
| § 44 | Bedömning av aktualiteten hos åtgärdsmatrisen i Lovisa stads välfärdsplan 2021-2024 och att fortsätta den nuvarande välfärdsplanens giltighet till slutet av den nuvarande fullmäktigeperioden | 8    |
| § 45 | Aktuellt om ungdomstjänsterna                                                                                                                                                                  | 11   |
| § 46 | Arv för utvecklande av kulturtjänsterna                                                                                                                                                        | 12   |
| § 47 | Uthyrning av Hambergska hemmet sommaren 2024                                                                                                                                                   | 33   |
| § 48 | Huvudbibliotekets och kulturhusets investering                                                                                                                                                 | 35   |
| § 49 | Uppföljningsrapport 1-3 2024, KUFRI                                                                                                                                                            | 37   |
| § 50 | Tjänsteinnehavarbeslut                                                                                                                                                                         | 38   |
| § 51 | Anmälningssärenden                                                                                                                                                                             | 39   |
| § 52 | Övriga ärenden                                                                                                                                                                                 | 40   |
| § 53 | Avslutande av mötet                                                                                                                                                                            | 41   |

LOVISA STAD

PROTOKOLL

4/2024

4

Kultur- och fritidsnämnden. § 40

10.04.2024

**Mötets laglighet och beslutförhet**

KUFRI 10.04.2024 § 40

Förslag                      Mötet konstateras lagligt sammankallat och beslutfört.

Beslut                        Mötet konstaterades lagligt sammankallat och beslutfört.

Kultur- och fritidsnämnden. § 41

10.04.2024

**Protokolljusterare**

KUFRI 10.04.2024 § 41

Förslag Kultur- och fritidsnämnden väljer två protokolljusterare.

Beslut Marjo Vuokko och Laura Hyppölä valdes till protokolljusterare.

**Godkännande av föredragningslistan**

KUFRI 10.04.2024 § 42

|         |                                                                                |
|---------|--------------------------------------------------------------------------------|
| Förslag | Ärendelistan som utdelats med möteskallelsen godkänns som föredragningslista.  |
| Beslut  | Ärendelistan som utdelats med möteskallelsen godkändes som föredragningslista. |

**MOVE – Uppföljningssystemet för den fysiska funktionsförmågan**

KUFRI 10.04.2024 § 43

112/12.04.00/2024

**Beredning**

chefen för kultur- och fritidsväsendet Leif Eriksson tfn 040 568 4138 icg  
direktören för centralen för bildning och välfärd Kirsi Kinnunen 0440 555  
250

Move! är ett nationellt datainsamlings- och responssystem, som används  
för att mäta den fysiska funktionsförmågan hos elever i årskurs 5 och 8 i  
den grundläggande utbildningen. Move! -mättningsresultaten utnyttjas till  
exempel i skolans gymnastikundervisning, vid hälsoundersökningar som  
ordnas av skolhälsovården samt vid planering, uppföljning och utvärdering  
av nationella, regionala och lokala välfärdsåtgärder.

Tilläggsinformation: Move! | Utbildningsstyrelsen (oph.fi)  
([www.oph.fi/sv/move](http://www.oph.fi/sv/move))

På mötet presenterar välfärdsplaneraren Päivi Hämäläinen Move-  
testresultaten i Lovisa.

Kompletterande material 1: Lovis stads mättningsresultat från år 2023

Kompletterande material 2: Uppföljningssystemet för den fysiska  
funktionsförmågan, resultat hösten 2023

**Föredragning**

Direktören för centralen för bildning och välfärd Kirsi Kinnunen

**Förslag**

Kultur- och fritidsnämnden antecknar ärendet för kännedom och diskuterar  
fortsatta åtgärder.

**Behandling**

Välfärdsplanerare Päivi Hämäläinen hördes som sakkunnig kl. 18.05-18.37  
och hon avlägsnade sig före beslutsfattandet.

**Beslut**

Kultur- och fritidsnämnden antecknade ärendet för kännedom och  
diskuterade fortsatta åtgärder.

**Bedömning av aktualiteten hos åtgärdsmatrisen i Lovisa stads välfärdsplan 2021-2024 och att fortsätta den nuvarande välfärdsplanens giltighet till slutet av den nuvarande fullmäktigeperioden**

KUFRI 10.04.2024 § 44  
1099/12.04.00/2023

**Beredning**

välfärdsplanerare Päivi Hämäläinen tfn 0440 555 483

Stadsfullmäktige i Lovisa stad har beslutat följande (16.2.2022 § 4): "Stadsfullmäktige i Lovisa stad godkänner för sin del Lovisa stads välfärdsberättelse 2017–2020 och välfärdsplan 2021–2024. Aktualiteten av välfärdsplanens åtgärdsmatris för Lovisa ska bedömas på nytt efter att välfärdsområdets verksamhet inletts."

Enligt stadsstyrelsen i Lovisa stads beslut (4.9.2023 § 232) består Lovisa stads multiprofessionella styrgrupp för främjande av hälsa och välfärd av Lovisa stads ledningsgrupp. Ledningsgruppen ansåg 4.12.2023 det vara ändamålsenligt att direktören för centralen för bildning och välfärd genom tjänsteinnehavarbeslut begär utlåtande från stadens organ gällande bedömningen av aktualiteten hos åtgärdsmatrisen i välfärdsplanen 2021–2024. Utlåtandena riktas till kultur- och fritidsnämnden. Målet är att kulturoch fritidsnämnden sedan framför ärendet till stadsstyrelsen och vidare till stadsfullmäktige.

Välfärdsarbetsgruppen i Lovisa stad har under höstperioden 2023 uppdaterat åtgärdsmatrisen i Välfärdsplanen 2021–2024. De åtgärder som grundtrygghetscentralen tidigare ansvarat för och som nu överförts till Östra Nylands välfärdsområde har strukits från matrisen. Lovisa stad främjar invånarnas hälsa och välfärd tillsammans med Östra Nylands välfärdsområde i enlighet med ett avtal om strategiskt samarbete (FM 13.9.2023 § 84). I matrisen har införts åtgärder från Lovisa stads välfärdsplan för barn och unga och planen för att stödja den äldre befolkningen, vilka tidigare saknats från matrisen. Dessutom har enskilda åtgärder preciserats.

Ledningsgruppen såg över den uppdaterade åtgärdsmatrisen 4.12.2023, och den behandlades på aftonskolan för stadsfullmäktige 11.12.2023.

Den bifogade åtgärdsmatrisen för Välfärdsplanen 2021–2024 kombinerar åtgärder från följande planer:

- Välfärdsplanen för barn och unga
- Planen för att stödja den äldre befolkningen
- Säkerhetsplanen
- Programmet för delaktighet

Dessutom innehåller åtgärdsmatrisen åtgärder fram till 2025. Den nuvarande välfärdsplanen behöver vara i kraft fram till slutet av den nuvarande fullmäktigeperioden. Det är motiverat att

Kultur- och fritidsnämnden.

§ 44

10.04.2024

stadsfullmäktige behandlar den nya välfärdsplanen för 2025 och framåt efter att det nya fullmäktige inlett sin mandatperiod 1.6.2025.

Det under höstperioden 2023 uppdaterade förslaget till åtgärdsmatris för Välfärdsplanen 2021–2025 finns som bilaga i det här beslutet. Stadsfullmäktiges 16.2.2022 § 4 godkända Lovisa stads och Lapträsk kommuns välfärdsberättelse 2017-2020 och välfärdsplan 2021-2024 finns på Lovisa stads nätsida på adressen: <https://www.loviisa.fi/sv/staden-och-beslutsfattande/framjandetav-valfard/>.

Direktören för centralen för bildning och välfärd (20.12.2023 § 24) har bitt följande organ och påverkansorgan utlåtande om den bifogade åtgärdsmatrisen för välfärdsplanen 2021-2025 före utgången av februari 2024:

- näringslivs- och infrastrukturnämnden
- landsbygdsnämnden
- nämnden för fostran och bildning
- direktionen för Lovisa medborgarinstitut
- finskspråkiga utbildningssektionen
- svenskspråkiga utbildningssektionen
- äldrerådet
- rådet för personer med funktionsnedsättning
- ungdomsfullmäktige
- barnparlamentet

Bilaga 1: Lovisas välfärds- och säkerhetsplan 2023-2025 åtgärdsmatris, förslag baserat på utlåtanden

Föredragning

Direktören för centralen för bildning och välfärd Kirsi Kinnunen

Förslag

Kultur- och fritidsnämnden beslutar att

- a) för sin del godkänna den uppdaterade bilagan baserad på utlåtanden som getts (Lovisas välfärds- och säkerhetsplan 2023–2025 åtgärdsmatris)
- b) föreslå stadsstyrelsen och vidare stadsfullmäktige att godkänna bilagan (Lovisa välfärds- och säkerhetsplan 2023–2025 åtgärdsmatris).
- c) föreslå stadsstyrelsen och vidare stadsfullmäktige att man fortsätter med den nuvarande välfärdsplanen till slutet av den nuvarande fullmäktigeperioden.

Behandling

Direktören för centralen för bildning och välfärd föreslog att rubriken rättas på följande sätt som teknisk korrigering:  
Bedömning av aktualiteten hos åtgärdsmatrisen i Lovisa stads välfärdsplan 2021-2024 och att fortsätta den nuvarande välfärdsplanens giltighet till slutet av den nuvarande fullmäktigeperioden.

Välfärdsplanerare Päivi Hämäläinen hördes som sakkunnig kl. 18.38-18.55 och hos avlägsnade sig från mötet före beslutsfattandet.

Beslut

Kultur- och fritidsnämnden beslutade att korrigera rubriken som teknisk korrigering enligt följande:  
Bedömning av aktualiteten hos åtgärdsmatrisen i Lovisa stads välfärdsplan

Kultur- och fritidsnämnden.

§ 44

10.04.2024

2021-2024 och att fortsätta den nuvarande välfärdsplanens giltighet till slutet av den nuvarande fullmäktigeperioden.

Kultur- och fritidsnämnden beslutade

- a) för sin del godkänna den uppdaterade bilagan baserade på utlåtanden som getts (Lovisas välfärds- och säkerhetsplan 2023-2025 åtgärdsmatris)
- b) föreslå stadsstyrelsen och vidare stadsfullmäktige att godkänna bilagan (Lovisa välfärds- och säkerhetsplan 2023-2025 åtgärdsmatris)
- c) föreslå stadsstyrelsen och vidare stadsfullmäktige att man fortsätter med den nuvarande välfärdsplanen till slutet av den nuvarande fullmäktigeperioden.

Kultur- och fritidsnämnden.

§ 45

10.04.2024

**Aktuellt om ungdomstjänsterna**

KUFRI 10.04.2024 § 45

327/12.04.00/2024

**Beredning**

Chefen för kultur- och fritidsväsendet leif Eriksson tfn. 040 568 4138 och koordinerande uppsökande ungdomsarbetaren Samira Al-Far tfn 0440 555 885.

Koordinerande uppsökande ungdomsarbetaren Samira Al-Far och uppsökande ungdomsarbetaren Jennifer Smeds berättar om det mobila ungdomsarbetet.

Ungdomspasset har varit i användning i Lovisa ett knappt år. Ungdomspasset har inte haft så många användare som man hoppats på och ungdomarna har inte använt förmånerna på önskat sätt. Det mångprofessionella styrnings- och servicenätverket för unga (NOPA) föreslog på sitt möte den 4.4.2024 att staden slutar använda ungdomspasset.

**Föredragning**

Direktören för centralen för bildning och välfärd Kirsi Kinnunen

**Förslag**

Kultur- och fritidsnämnden antecknar på mötet anført för kännedom.

**Behandling**

Koordinerande uppsökande ungdomsarbetare Samira Al-Far hördes som sakkunnig kl. 18.56-19.26. Hon berättade om det mobila ungdomsarbetet och om användningen av Ungdomspasset. Al-Far avlägsnade sig från mötet före beslutsfattandet.

Direktören för centralen för bildning och välfärd gjorde följande ändringsförslag på mötet:

Kultur- och fritidsnämnden

- a) antecknar på mötet anført för kännedom.
- b) beslutar att man inte fortsätter med förmånssystemet Ungdomspasset efter försökstiden.

Nämnden understödde direktören för centralen för bildning och välfärds ändringsförslag enhälligt.

**Beslut**

Kultur- och fritidsnämnden

- a) antecknade på mötet anført för kännedom.
- b) beslutade att man inte fortsätter med förmånssystemet Ungdomspasset efter försökstiden.

|                             |       |            |
|-----------------------------|-------|------------|
| Välfärdsnämnden             | § 9   | 12.01.2022 |
| Stadsstyrelsen              | § 25  | 07.02.2022 |
| Välfärdsnämnden             | § 49  | 13.04.2022 |
| Välfärdsnämnden             | § 92  | 08.06.2022 |
| Välfärdsnämnden             | § 103 | 18.08.2022 |
| Välfärdsnämnden             | § 115 | 14.09.2022 |
| Välfärdsnämnden             | § 151 | 07.12.2022 |
| Kultur- och fritidsnämnden. | § 107 | 06.09.2023 |
| Kultur- och fritidsnämnden. | § 133 | 08.11.2023 |
| Kultur- och fritidsnämnden. | § 157 | 14.12.2023 |
| Kultur- och fritidsnämnden. | § 5   | 10.01.2024 |
| Kultur- och fritidsnämnden. | § 24  | 07.02.2024 |
| Kultur- och fritidsnämnden. | § 46  | 10.04.2024 |

### Arv för utvecklande av kulturtjänsterna

571/02/2017

VFN § 42

Beredning: chefen för kultur- och fritidsväsendet Leif Eriksson tfn. 040 568 4138 Beredning och föredragning: direktören för centralen för bildning och välfärd Kirsi Kinnunen tfn. 0440 555 250.

Lovisa stad (diarie 571/02/2017) har på beslut av statsrådet (SR/19096/2020) fått en del av ett arv. Villkor för att arvet överlämnas till staden är att det används för utveckling av kulturtjänsterna. Arvet på 410 391,57 € finns att använda för nämnda ändamål.

På välfärdsnämndens aftonskola 23.11.2021 diskuterades bl.a. följande principer vid användande av arvet:

Arvet används hellre för

- bestående, långvarig verksamhet än för aktuella akuta utmaningar
- det allmänna goda (etisk verksamhet, som har betydelse för andra) än för enskilda intressen (betydelse bara för individen)
- speciella ändamål (t.ex kulturvecka, muralmålning, kulturtuktuk, mobilt hus, Blackbox, traditionellt byggt hus) än allmänna ändamål (andlig /mental tillväxt)
- innehålls- och samhällsmässigt betydande projekt än för funktionellt betydande.

Aftonskolan ansåg att t.ex. 3 000 - 5 000 € kunde användas till en öppen planeringstävling, för att hitta bästa möjliga koncept för användningen av arvet.

Mötesmaterial 1: utvecklande av kulturtjänster (på finska)

Föredragning: direktören för centralen för bildning och välfärd Kirsi Kinnunen tfn. 0440 555 250.

**Förslag:** Välfärdsnämnden fattar utgående från diskussionen beslut om principerna för hur arvet ska användas.

**Beslut:** Välfärdsnämnden beslöt utgående från diskussionerna om följande

|                             |       |            |
|-----------------------------|-------|------------|
| Välfärdsnämnden             | § 9   | 12.01.2022 |
| Stadsstyrelsen              | § 25  | 07.02.2022 |
| Välfärdsnämnden             | § 49  | 13.04.2022 |
| Välfärdsnämnden             | § 92  | 08.06.2022 |
| Välfärdsnämnden             | § 103 | 18.08.2022 |
| Välfärdsnämnden             | § 115 | 14.09.2022 |
| Välfärdsnämnden             | § 151 | 07.12.2022 |
| Kultur- och fritidsnämnden. | § 107 | 06.09.2023 |
| Kultur- och fritidsnämnden. | § 133 | 08.11.2023 |
| Kultur- och fritidsnämnden. | § 157 | 14.12.2023 |
| Kultur- och fritidsnämnden. | § 5   | 10.01.2024 |
| Kultur- och fritidsnämnden. | § 24  | 07.02.2024 |
| Kultur- och fritidsnämnden. | § 46  | 10.04.2024 |

principer gällande användandet av arvet. Arvet används för bestående verksamhet i Lovisa stad, i första hand till 15 år fyllda unga och för verksamhet i byarna i Lovisa. Utgående från diskussionerna på mötet kunde arvet delas i tre delar. Därtill förbereds en öppen idétävling om hur arvet kunde användas.

Det antecknas i protokollet, att projektkoordinator Jaana Laaksonen, hördes som sakkunnig på mötet i denna paragraf, kl. 18.12-19.20. Jaana Laaksonen avlägsnade sig från mötet före beslutsfattandet.

---

#### VFN 12.01.2022 § 9

|              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|--------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Beredning    | Chefen för kultur- och fritidsväsendet Leif Eriksson, tfn 040 568 4138 och direktören för centralen för bildning och välfärd Kirsi Kinnunen, tfn 0440 555 250                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| Föredragning | Direktör för centralen för bildning och välfärd Kirsi Kinnunen                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| Förslag      | <p>Välfärdsnämnden beslutar föreslå följande till stadsstyrelsen om användningen av arvet:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Utifrån ungdomsfullmäktiges förslag används 100 000 euro för 15–29-åriga ungdomar.</li> <li>Utifrån förslag, även inlämnade av privatpersoner, som gagnar byaföreningars eller byars fördel används 100 000 euro för byar i Lovisa.</li> <li>Utifrån alstren i en öppen idétävling används 200 000 euro för en hållbar och långvarig verksamhet och/eller ett hållbart och långvarigt alster.</li> <li>För prisen i den öppna idétävlingen används 5 000 euro så att den som välfärdsnämnden anser kommit med den bästa idén belönas med 2 500 euro, den näst bästa med 1 500 euro och den tredje bästa med 1 000 euro.</li> <li>Punkterna a-d bereds till beslutsfattande av välfärdsnämnden under 2022 som egna föredragningslistaärenden.</li> </ol> |

|                             |       |            |
|-----------------------------|-------|------------|
| Välfärdsnämnden             | § 9   | 12.01.2022 |
| Stadsstyrelsen              | § 25  | 07.02.2022 |
| Välfärdsnämnden             | § 49  | 13.04.2022 |
| Välfärdsnämnden             | § 92  | 08.06.2022 |
| Välfärdsnämnden             | § 103 | 18.08.2022 |
| Välfärdsnämnden             | § 115 | 14.09.2022 |
| Välfärdsnämnden             | § 151 | 07.12.2022 |
| Kultur- och fritidsnämnden. | § 107 | 06.09.2023 |
| Kultur- och fritidsnämnden. | § 133 | 08.11.2023 |
| Kultur- och fritidsnämnden. | § 157 | 14.12.2023 |
| Kultur- och fritidsnämnden. | § 5   | 10.01.2024 |
| Kultur- och fritidsnämnden. | § 24  | 07.02.2024 |
| Kultur- och fritidsnämnden. | § 46  | 10.04.2024 |

- f. Det återstående arvsbeloppet används i enlighet med beslut som välfärdsnämnden fattar senare.
- g. Välfärdsnämnden befullmäktigar chefen för kultur- och fritidsväsendet att göra små upphandlingar av pengarna från arvet, som underskrider det nationella tröskelvärdet, t.ex. tjänster från sakkunniga, enligt övervägande.

#### Behandling

Föredragande gjorde följande ändringsförslag utgående från diskussionen på mötet.

#### Beslut

Välfärdsnämnden beslutar föreslå följande till stadsstyrelsen om användningen av arvet:

- a. Utifrån ungdomsfullmäktiges och Navigatorns representanters förslag används 100 000 euro för 13–29 -åriga ungdomar.
- b. Utifrån förslag, även inlämnade av privatpersoner, som gagnar byaföreningars eller byars fördel används 100 000 euro för byar i Lovisa.
- c. Utifrån alstren i en öppen idétävling används 200 000 euro för en hållbar och långvarig verksamhet och/eller ett hållbart och långvarigt alster.
- d. För prisen i den öppna idétävlingen används 5 000 euro så att den som välfärdsnämnden anser kommit med den bästa idén belönas med 2 500 euro, den näst bästa med 1 500 euro och den tredje bästa med 1 000 euro.
- e. Punkterna a-d bereds till beslutsfattande av välfärdsnämnden under 2022 som egna föredragningslistaärenden.
- f. Det återstående arvsbeloppet används i enlighet med beslut som välfärdsnämnden fattar senare.
- g. Välfärdsnämnden befullmäktigar chefen för kultur- och fritidsväsendet att göra små upphandlingar av pengarna från arvet, som underskrider det nationella tröskelvärdet, t.ex. tjänster från sakkunniga, enligt övervägande.

STST 07.02.2022 § 25

Föredragning

Stadsdirektör Jan D. Oker-Blom

|                             |       |            |
|-----------------------------|-------|------------|
| Välfärdsnämnden             | § 9   | 12.01.2022 |
| Stadsstyrelsen              | § 25  | 07.02.2022 |
| Välfärdsnämnden             | § 49  | 13.04.2022 |
| Välfärdsnämnden             | § 92  | 08.06.2022 |
| Välfärdsnämnden             | § 103 | 18.08.2022 |
| Välfärdsnämnden             | § 115 | 14.09.2022 |
| Välfärdsnämnden             | § 151 | 07.12.2022 |
| Kultur- och fritidsnämnden. | § 107 | 06.09.2023 |
| Kultur- och fritidsnämnden. | § 133 | 08.11.2023 |
| Kultur- och fritidsnämnden. | § 157 | 14.12.2023 |
| Kultur- och fritidsnämnden. | § 5   | 10.01.2024 |
| Kultur- och fritidsnämnden. | § 24  | 07.02.2024 |
| Kultur- och fritidsnämnden. | § 46  | 10.04.2024 |

## Förslag

Stadsstyrelsen beslutar följande om användningen av arvet:

a. Utifrån ungdomsfullmäktiges och Navigatorns representanters förslag används 100 000 euro för 13–29 -åriga ungdomar.

b. Utifrån förslag, även inlämnade av privatpersoner, som gagnar byaföreningars eller byars fördel används 100 000 euro för byar i Lovisa. En del kan också användas till fördel för föreningar som är i ekonomiskt trångmål på grund av pandemin.

c. Utifrån alstren i en öppen idétävling används 200 000 euro för en hållbar och långvarig verksamhet och/eller ett hållbart och långvarigt alster.

d. För prisen i den öppna idétävlingen används 5 000 euro så att den som välfärdsnämnden anser kommit med den bästa idén belönas med 2 500 euro, den näst bästa med 1 500 euro och den tredje bästa med 1 000 euro.

e. Punkterna a-d bereds till beslutsfattande av välfärdsnämnden under 2022 som egna föredragningslistaärenden.

f. Det återstående arvsbeloppet används i enlighet med beslut som välfärdsnämnden fattar senare.

g. Stadsstyrelsen anteckar för kännedom att välfärdsnämnden befullmäktigar chefen för kultur- och fritidsväsendet att göra små upphandlingar av pengarna från arvet, som underskrider det nationella tröskelvärdet, t.ex. tjänster från sakkunniga, enligt övervägande.

## Beslut

Ledamot Tom Liljestrand föreslog följande tillägg till punkt b: "En del kan också användas till fördel för föreningar som är i ekonomiskt trångmål på grund av pandemin."

Förslaget understöddes enhälligt.

Beslut enligt förslaget med beaktande av tillägget.

|                             |       |            |
|-----------------------------|-------|------------|
| Välfärdsnämnden             | § 9   | 12.01.2022 |
| Stadsstyrelsen              | § 25  | 07.02.2022 |
| Välfärdsnämnden             | § 49  | 13.04.2022 |
| Välfärdsnämnden             | § 92  | 08.06.2022 |
| Välfärdsnämnden             | § 103 | 18.08.2022 |
| Välfärdsnämnden             | § 115 | 14.09.2022 |
| Välfärdsnämnden             | § 151 | 07.12.2022 |
| Kultur- och fritidsnämnden. | § 107 | 06.09.2023 |
| Kultur- och fritidsnämnden. | § 133 | 08.11.2023 |
| Kultur- och fritidsnämnden. | § 157 | 14.12.2023 |
| Kultur- och fritidsnämnden. | § 5   | 10.01.2024 |
| Kultur- och fritidsnämnden. | § 24  | 07.02.2024 |
| Kultur- och fritidsnämnden. | § 46  | 10.04.2024 |

|              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|--------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Beredning    | <p>Chefen för kultur- och fritidsväsendet Leif Eriksson tfn 040 568 4138 och direktören för centralen för bildning och välfärd Kirsi Kinnunen tfn. 0440 555 250.</p> <p>Chefen för kultur- och fritidsväsendet presenterar på mötet en översikt över punkterna c och d.</p>                                                                                                                                                                              |
| Föredragning | Direktören för centralen för bildning och välfärd Kirsi Kinnunen                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| Förslag      | <p>Välfärdsnämnden godkänner förverkligande av punkterna c och d som presenteras på mötet.</p> <p>Behandling:<br/>Kalevi Lappalainen hade ett motförslag till stadsstyrelsens tillägg.<br/>Välfärdsnämnden tog inte ställning till motförslaget. Ärendet flyttades att behandlas på följande möte.</p>                                                                                                                                                   |
| Beslut       | <p>Välfärdsnämnden godkände förverkligande av punkterna c och d som som de presenterades på mötet.<br/>Kalevi Lappalainen hade ett motförslag till stadsstyrelsens tillägg i punkt b.<br/>Välfärdsnämnden tog inte ställning till förslaget eftersom förslaget behandlas på följande möte.</p> <p>Det antecknas i protokollet att kulturproducent Päivi Karppi, som hördes som sakkunnig, avlägsnade sig från mötet kl. 20.08 före beslutsfattandet.</p> |

---

VFN 08.06.2022 § 92

|           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|-----------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Beredning | <p>chefen för kultur- och fritidsväsendet Leif Eriksson, tfn 040 568 41 38</p> <p>På sammanträdet presenteras utkastet för punkterna a och b.<br/>Välfärdsnämnden bör även beakta att det under tiden har kommit fram följande behov som gäller punkt c:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Stadsstyrelsen (23.5.2022 § 127 ) skickade ärendet om evenemanget Lysande Lovisa tillbaka till välfärdsnämnden och beslutade att om nämnden vill att Bastion Ungern ska ha ny permanent belysning och de ska ordnas ett eventuellt</li> </ul> |
|-----------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

|                             |       |            |
|-----------------------------|-------|------------|
| Välfärdsnämnden             | § 9   | 12.01.2022 |
| Stadsstyrelsen              | § 25  | 07.02.2022 |
| Välfärdsnämnden             | § 49  | 13.04.2022 |
| Välfärdsnämnden             | § 92  | 08.06.2022 |
| Välfärdsnämnden             | § 103 | 18.08.2022 |
| Välfärdsnämnden             | § 115 | 14.09.2022 |
| Välfärdsnämnden             | § 151 | 07.12.2022 |
| Kultur- och fritidsnämnden. | § 107 | 06.09.2023 |
| Kultur- och fritidsnämnden. | § 133 | 08.11.2023 |
| Kultur- och fritidsnämnden. | § 157 | 14.12.2023 |
| Kultur- och fritidsnämnden. | § 5   | 10.01.2024 |
| Kultur- och fritidsnämnden. | § 24  | 07.02.2024 |
| Kultur- och fritidsnämnden. | § 46  | 10.04.2024 |

ljusevenemang vid nyår, kan de finansieras genom de arvsmedel som är reserverade i punkt c i stadsstyrelsens beslut § 25 7.2.2022 som gäller arvet.

- Upphandling av offentliga konstverk (välfärdsnämnden 8.6.2022 § x) och självriskandelen av upphandlingen.

Föredragning Direktören för centralen för bildning och välfärd Kirsi Kinnunen

Förslag Välfärdsnämnden godkänner

1. förslagen i enlighet med punkterna a och b som presenterades på sammanträdet
2. följande ändring i punkt c: För evenemanget Lysande Lovisa reserveras 30 000 euro samt en självriskandel (? euro) för upphandlingen av ett offentligt konstverk för den öppna platsen i Drottningstranden.

Behandling:

Koordinerande uppsökande ungdomsarbetaren Samira Al-Far och kulturproducent Jaana Laaksonen presenterade förslag till hur arvet kunde användas i punkterna a och b.

I punkt a kulturarvs medel reserverade för ungdomar i åldern 13-29 år föreslog Al-Far och Laaksonen följande:

- 1) Ungdomspasset, en applikation för att aktivera ungdomarna
- 2) Picnic on the beach, ett kulturproduktions evenemang för ungdomar i åldern 13-29 år. Ett projekt med kurser, workshops och klubbar där ungdomar kunde lära sig produktion av evenemang
- 3) Mopedverksamhet
- 4) Graffitivägg, kursewr/workshops och gatkultur
- 5) Ett utrymme för att fillma videon, en bra kamera, ljus och ett mörkerrum.

Al-Far och Laaksonen konstaterade att det ännu var fråga om preliminära förslag som måste planeras.

Nämnden konstaterade att tankarna i punkt a var bra och att nämnden återkommer till detaljerna och budgeten senare.

För punkt b föreslog Laaksonen en buss för kultur- och ungdomstjänsterna. En buss som skulle föra kulturaktiviteter till byarna, skolorna, daghemmen mm. Bussen kunde även användas av ungdomstjänsterna.

|                             |       |            |
|-----------------------------|-------|------------|
| Välfärdsnämnden             | § 9   | 12.01.2022 |
| Stadsstyrelsen              | § 25  | 07.02.2022 |
| Välfärdsnämnden             | § 49  | 13.04.2022 |
| Välfärdsnämnden             | § 92  | 08.06.2022 |
| Välfärdsnämnden             | § 103 | 18.08.2022 |
| Välfärdsnämnden             | § 115 | 14.09.2022 |
| Välfärdsnämnden             | § 151 | 07.12.2022 |
| Kultur- och fritidsnämnden. | § 107 | 06.09.2023 |
| Kultur- och fritidsnämnden. | § 133 | 08.11.2023 |
| Kultur- och fritidsnämnden. | § 157 | 14.12.2023 |
| Kultur- och fritidsnämnden. | § 5   | 10.01.2024 |
| Kultur- och fritidsnämnden. | § 24  | 07.02.2024 |
| Kultur- och fritidsnämnden. | § 46  | 10.04.2024 |

Nämnden konstaterade att ingen förfrågan skickats till byaföreningar, föreningar och privatpersoner. En förfrågan måste göras före nämnden tar ställning till saken.

Kalevi Lappalainen har i sitt motförslag från den 13.4.2022 föreslagit att nämnden håller sig sitt ursprungliga förslag och inte beaktar stadsstyrelsen tillägg från den 7.2.2022

På mötet gav föredragande följande nya beslutsförslag:

Välfärdsnämnden fattar beslut om att:

- 1) senare fortsätta behandlingen av förslagen från ungdomsfullmäktiges och Navigatorns representanter
- 2) utgående från resultaten från förfrågningen senare fortsätta behandlingen av punkten att gagna byaföreningars eller byars fördel
- 3) enhälligt godkänna Kalevi Lappalainens motförslag (13.4.2022 § 49)
- 4) för beslutet från den 13.4.2022 § 49 precisera
  - a) att pengar från arvet inte används till ljusevenemanget Lysande Lovisa och att
  - b) från punkt c använda 15 000 € av pengarna för upplysande av Bastion Ungern.

Li-Lo Söderholm, Laura Hyppölä och Håkan Karlsson understödde föredragandes förslag i punkt 4 b

Kalevi Lappalainen gjorde ett motförslag och föreslog att pengar från arvet inte används till att lysa upp Bastion Ungern.  
Kristiina Pappila understödde Lappalainens förslag.

Nämnden röstade om förslaget i punkt 4 b att 15 000 € av pengarna i arvet används för att lysa upp Bastion Ungern.

De som understödde föredragandes förslag röstade ja och de som understödde Lappalainens förslag röstade nej.  
Röstningsresultat: Ja 6 röster (TR, LH, HK, PS, L-LS, MV), Nej 2 röster (KL, KP)

|                             |       |            |
|-----------------------------|-------|------------|
| Välfärdsnämnden             | § 9   | 12.01.2022 |
| Stadsstyrelsen              | § 25  | 07.02.2022 |
| Välfärdsnämnden             | § 49  | 13.04.2022 |
| Välfärdsnämnden             | § 92  | 08.06.2022 |
| Välfärdsnämnden             | § 103 | 18.08.2022 |
| Välfärdsnämnden             | § 115 | 14.09.2022 |
| Välfärdsnämnden             | § 151 | 07.12.2022 |
| Kultur- och fritidsnämnden. | § 107 | 06.09.2023 |
| Kultur- och fritidsnämnden. | § 133 | 08.11.2023 |
| Kultur- och fritidsnämnden. | § 157 | 14.12.2023 |
| Kultur- och fritidsnämnden. | § 5   | 10.01.2024 |
| Kultur- och fritidsnämnden. | § 24  | 07.02.2024 |
| Kultur- och fritidsnämnden. | § 46  | 10.04.2024 |

**Beslut**

Välfärdsnämnden fattade beslut om att

- 1) senare fortsätta behandlingen av förslagen från ungdomsfullmäktiges och Navigators representanter
- 2) utgående från resultaten från förfrågningsen senare fortsätta behandlingen av punkten att gagna byaföreningars eller byars fördel
- 3) enhälligt godkänna Kalevi Lappalainens motförslag (13.4.2022 § 49)
- 4) för beslutet från den 13.4.2022 § 49 precisera
  - a) att pengar från arvet inte används till ljusevenemanget Lysande Lovisa och att
  - b) från punkt c använda 15 000 € av pengarna för upplysande av Bastion Ungern

VFN 18.08.2022 § 103

**Beredning**

Koordinerande sökande ungdomsarbetare Samira Al-Far och kulturproducent Jaana Laaksonen

På sammanträdet hörs en presentation om kostnadseffekter av förslagen av ungdomsfullmäktiges och Navigators representanter samt ett förslag till verksamhetsmodell för deltagande budgering med hjälp av resultaten av en enkät som genomförs i byarna

Bifogat material:

Kostnadseffekter av ungdomsfullmäktiges och Navigators önskemål  
Verksamhetsmodell för utvecklande av byarnas kulturtjänster

**Föredragning**

Sivistys- ja hyvinvointikeskuksen johtaja Kirsi Kinnunen

**Förslag**

Välfärdsnämnden beslutar enligt det förslag som ska preciseras på sammanträdet

- a) godkänna förslagen av ungdomsfullmäktiges och Navigators representanter

|                             |       |            |
|-----------------------------|-------|------------|
| Välfärdsnämnden             | § 9   | 12.01.2022 |
| Stadsstyrelsen              | § 25  | 07.02.2022 |
| Välfärdsnämnden             | § 49  | 13.04.2022 |
| Välfärdsnämnden             | § 92  | 08.06.2022 |
| Välfärdsnämnden             | § 103 | 18.08.2022 |
| Välfärdsnämnden             | § 115 | 14.09.2022 |
| Välfärdsnämnden             | § 151 | 07.12.2022 |
| Kultur- och fritidsnämnden. | § 107 | 06.09.2023 |
| Kultur- och fritidsnämnden. | § 133 | 08.11.2023 |
| Kultur- och fritidsnämnden. | § 157 | 14.12.2023 |
| Kultur- och fritidsnämnden. | § 5   | 10.01.2024 |
| Kultur- och fritidsnämnden. | § 24  | 07.02.2024 |
| Kultur- och fritidsnämnden. | § 46  | 10.04.2024 |

b) godkänna verksamhetsmodellen för deltagande budgetering till förmån för byarna i Lovisa.

Behandling:

Koordinerande uppsökande ungdomsarbetaren Samira Al-Far och kulturproducent Jaana Laaksonen var närvarande på mötet kl. 18.05-19.00. Båda avlägsnade sig före beslutet fattades.

Koordinerande uppsökande ungdomsarbetaren Samira Al-Far presenterade ungdomsfullmäktiges och navigators förslag med kostnadskalkyler.

Den sammanlagda kostnaden för ungdomsfullmäktiges och navigators förslag är ca. 65.000 €. Ungdomsbussens andel av det här är ca 35.000 – 40.000 €. Laura Hyppölä önskade att ungdomsbussen också kunde finansieras från arvets övriga delar.

Ungdomsfullmäktiges representant Samuel Kauppi önskade att ungdomspasset skulle tas i bruk under en provotid.

Nämnden önskade en presentation av ungdomspasset före beslutet fattas.

Kulturproducent Jaana Laaksonen presenterade verksamhetsmodellen för deltagande budgetering och enkätens innehåll och tidtabell.

Li-Lo Söderholm sade att deltagande budget är en bra sak och att enkätens tidtabell är realistisk. Söderholm frågade vad man menar med ordet by och byspecifik omröstning samt vad betyder konsultera sakkunniga? Söderholm önskade mera exakta frågor till enkäten.

Laura Hyppölä ansåg att enkäten skall vara tillräckligt enkel och lätt att svara på.

Li-Lo Söderholm föreslog att enkäten ännu bearbetas och att nämndens åsikter beaktas.

Beslut

Välfärdsnämnden godkände:

a) följande förslag från ungdomsfullmäktige och navigatorn:  
picnic on the beach – festival där ungdomarna är delaktiga, moped verksamhet, graffiti vägg och kurs – gatukultur samt video utrymme.  
Nämnden fattar efter tilläggsutredningar senare beslut om ungdomspasset och bilen.

|                             |       |            |
|-----------------------------|-------|------------|
| Välfärdsnämnden             | § 9   | 12.01.2022 |
| Stadsstyrelsen              | § 25  | 07.02.2022 |
| Välfärdsnämnden             | § 49  | 13.04.2022 |
| Välfärdsnämnden             | § 92  | 08.06.2022 |
| Välfärdsnämnden             | § 103 | 18.08.2022 |
| Välfärdsnämnden             | § 115 | 14.09.2022 |
| Välfärdsnämnden             | § 151 | 07.12.2022 |
| Kultur- och fritidsnämnden. | § 107 | 06.09.2023 |
| Kultur- och fritidsnämnden. | § 133 | 08.11.2023 |
| Kultur- och fritidsnämnden. | § 157 | 14.12.2023 |
| Kultur- och fritidsnämnden. | § 5   | 10.01.2024 |
| Kultur- och fritidsnämnden. | § 24  | 07.02.2024 |
| Kultur- och fritidsnämnden. | § 46  | 10.04.2024 |

b) verksamhetsmodellen för deltagande budgetering till förmån för byarna i Lovisa. Välfärdsnämnden förutsätter att enkätens frågor bearbetas utgående från den förda diskussionen.

#### VFN 14.09.2022 § 115

**Beredning** Koordinerande uppsökande ungdomsarbetaren Samira Al-Far, chefen för kultur- och fritidsväsendet Leif Eriksson och direktören för centralen för bildning och välfärd Kirsi Kinnunen

På mötet presenterar Hanna Kallio från Optium Innovations oy applikationen ungdomspasset.

**Föredragning** Direktören för centralen för bildning och välfärd Kirsi Kinnunen

**Förslag** Välfärdsnämnden godkänner ungdomsfullmäktiges ja Navigatorns förslag för ibruktagande av ungdomspasset och inskaffandet av en bil.

#### Behandling:

Hanna Kallio presenterade applikationen ungdomspasset elektroniskt via en teams-länk. Kallio avlägsnade sig från mötet före beslutsfattande.

Koordinerande uppsökande ungdomsarbetaren Samira Al-Far deltog i behandlingen av ärendet, men avlägsnade sig från mötet före beslutsfattandet.

Efter diskussioner i nämnden gav föredragande gav följande följande nya beslutsförslag:

Välfärdsnämnden godkänner ungdomsfullmäktiges ja Navigatorns förslag för ibruktagande av ungdomspasset och inskaffandet av en bil.

Ungdomspasset tas ibruk på en provotid på ett år.

Bilen som administreras av ungdomstjänsterna skall gå att använda till många olika ändamål där ansvarsområdena betalar enligt användning.

|                             |       |            |
|-----------------------------|-------|------------|
| Välfärdsnämnden             | § 9   | 12.01.2022 |
| Stadsstyrelsen              | § 25  | 07.02.2022 |
| Välfärdsnämnden             | § 49  | 13.04.2022 |
| Välfärdsnämnden             | § 92  | 08.06.2022 |
| Välfärdsnämnden             | § 103 | 18.08.2022 |
| Välfärdsnämnden             | § 115 | 14.09.2022 |
| Välfärdsnämnden             | § 151 | 07.12.2022 |
| Kultur- och fritidsnämnden. | § 107 | 06.09.2023 |
| Kultur- och fritidsnämnden. | § 133 | 08.11.2023 |
| Kultur- och fritidsnämnden. | § 157 | 14.12.2023 |
| Kultur- och fritidsnämnden. | § 5   | 10.01.2024 |
| Kultur- och fritidsnämnden. | § 24  | 07.02.2024 |
| Kultur- och fritidsnämnden. | § 46  | 10.04.2024 |

Laura Hyppölä ansåg att eftersom bilen kommer att användas även av övriga ansvarsområden borde inköpet inte endast finansieras från den del nämnden tilldelat förslag från ungdomsfullmäktige och Navigatorn.

#### Beslut

Välfärdsnämnden godkände ungdomsfullmäktiges ja Navigatorns förslag för ibrucktagande av ungdomspasset och inskaffandet av en bil. Ungdomspasset tas ibruk på en provotid på ett år. Bilen som administreras av ungdomstjänsterna skall gå att använda till många olika ändamål där ansvarsområdena betalar enligt användning.

Laura Hyppölä anmälde avvikande åsikt gällande finansieringen av bilen. Hyppölä ansåg att inköpet av en bil inte borde finansieras endast från den del som tilldelats förslag från ungdomsfullmäktige och Navigatorn.

#### VFN 07.12.2022 § 151

#### Beredning

Direktören för centralen för bildning och välfärd Kirsi Kinnunen

I den offentliga debatten har det frågats varför vissa kretsar inte tagits med i beredningen. Det har också framgått att helheten med arvet inte kan skötas vid sidan av det egna arbetet.

#### Föredragning

Direktören för centralen för bildning och välfärd Kirsi Kinnunen

#### Förslag

Välfärdsnämnden diskuterar ärendet på mötet och befullmäktigar chefen för kultur- och fritidsväsendet att med medel från arvet anställa en heltidsanställd arbetstagare för tiden 1.2-31.12.2023. Den nyanställda får i uppdrag att arbeta med att förverkliga besluten som tidigare fattats och att engagera olika kretsar i processerna. Kostnaden för lön med bikostnader är ca 35 000 euro.

#### Diskussion:

Välfärdsnämnden diskuterade ärendet på mötet.

|                             |       |            |
|-----------------------------|-------|------------|
| Välfärdsnämnden             | § 9   | 12.01.2022 |
| Stadsstyrelsen              | § 25  | 07.02.2022 |
| Välfärdsnämnden             | § 49  | 13.04.2022 |
| Välfärdsnämnden             | § 92  | 08.06.2022 |
| Välfärdsnämnden             | § 103 | 18.08.2022 |
| Välfärdsnämnden             | § 115 | 14.09.2022 |
| Välfärdsnämnden             | § 151 | 07.12.2022 |
| Kultur- och fritidsnämnden. | § 107 | 06.09.2023 |
| Kultur- och fritidsnämnden. | § 133 | 08.11.2023 |
| Kultur- och fritidsnämnden. | § 157 | 14.12.2023 |
| Kultur- och fritidsnämnden. | § 5   | 10.01.2024 |
| Kultur- och fritidsnämnden. | § 24  | 07.02.2024 |
| Kultur- och fritidsnämnden. | § 46  | 10.04.2024 |

Efter diskussionen ändrade föredragande sitt förslag att lyda:  
Välfärdsnämnden befullmäktigar chefen för kultur- och fritidsväsendet att med medel från arvet anställa en arbetstagare på deltid (50 %) för tiden 1.2-31.12.2023. Den nyanställda får i uppdrag att arbeta med att förverkliga besluten som tidigare fattats och att engagera olika kretsar i processen. Kostnaden för lön med bikostnader är ca 17 500 euro.

**Beslut** Välfärdsnämnden befullmäktigade chefen för kultur- och fritidsväsendet att med medel från arvet anställa en arbetstagare på deltid (50 %) för tiden 1.2-31.12.2023. Den nyanställda får i uppdrag att arbeta med att förverkliga besluten som tidigare fattats och att engagera olika kretsar i processen. Kostnaden för lön med bikostnader är ca 17 500 euro.

KUFRI 06.09.2023 § 107

**Beredning** direktören för centralen för bildning och välfärd Kirsi Kinnunen  
tfn 0440 555 250

En deltidsantälld som anställts av chefen för kultur och fritidsväsendet tar del av nämndens synpunkter för beredning av punkterna b och c för kulturarvet.

Länk: [Timo Leikas examensarbete](#)

**Föredragning** Direktören för centralen för bildning och välfärd Kirsi Kinnunen

**Förslag** Nämnden ger den anställda anvisningar för fortsatta åtgärder utgående från diskussionen.

**Behandling**

Koordinatorn för arvet för kultur Tuula Åminne presenterade sig för nämnden och berättade om sina tankar angående de fortsatta åtgärderna kl. 19.25-20.05. Hon avlägsnade sig från mötet före beslutsfattandet.

**Beslut** Kultur- och fritidsnämnden gav anvisningar för fortsatta åtgärder enligt följande:  
a) för att definiera byarna i Lovisa används resultaten av Timo Leikas examensarbete

|                             |       |            |
|-----------------------------|-------|------------|
| Välfärdsnämnden             | § 9   | 12.01.2022 |
| Stadsstyrelsen              | § 25  | 07.02.2022 |
| Välfärdsnämnden             | § 49  | 13.04.2022 |
| Välfärdsnämnden             | § 92  | 08.06.2022 |
| Välfärdsnämnden             | § 103 | 18.08.2022 |
| Välfärdsnämnden             | § 115 | 14.09.2022 |
| Välfärdsnämnden             | § 151 | 07.12.2022 |
| Kultur- och fritidsnämnden. | § 107 | 06.09.2023 |
| Kultur- och fritidsnämnden. | § 133 | 08.11.2023 |
| Kultur- och fritidsnämnden. | § 157 | 14.12.2023 |
| Kultur- och fritidsnämnden. | § 5   | 10.01.2024 |
| Kultur- och fritidsnämnden. | § 24  | 07.02.2024 |
| Kultur- och fritidsnämnden. | § 46  | 10.04.2024 |

b) svarstiden för den deltagande förfrågan till 1.12.2023.

c) frågor som ställdes på mötet utnyttjas när man utför den deltagande förfrågan

d) kultur- och fritidsnämnden underställer de bästa förslagen och genomför möjligtvis ännu en rådgivande omröstning.

#### KUFRI 08.11.2023 § 133

|              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|--------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Beredning    | <p>sivistys- ja hyvinvointikeskuksen johtaja Kirsi Kinnunen tfn 0440 555 250</p> <p>Kultur- och fritidsnämnden antecknar för kännedom det som koordinatör för arvet för kultur berättade</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| Föredragning | Direktören för centralen för bildning och välfärd Kirsi Kinnunen                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| Förslag      | <p>Kultur- och fritidsnämnden antecknar för kännedom det som koordinatör av arvet för kultur berättar på mötet om den aktuella situationen för kulturarvets punkt b) (Utifrån förslag, även inlämnade av privatpersoner, som gagnar byaföreningars eller byars fördel används 100 000 euro för byar i Lovisa.) En del kan också användas till fördel för föreningar som är ekonomiskt trångmål på grund av pandemin.</p> <p>Behandling</p> <p>Koordinatör av arvet för kultur Tuula Åminne hördes som sakkunnig på mötet och berättade om den aktuella situationen för kulturarvets punkt b) (Utifrån förslag, även inlämnade av privatpersoner, som gagnar byaföreningars eller byars fördel används 100 000 euro för byar i Lovisa.)</p> |
| Beslut       | <p>Kultur- och fritidsnämnden antecknade för kännedom det som koordinatör av arvet för kultur berättade på mötet om den aktuella situationen för kulturarvets punkt b) (Utifrån förslag, även inlämnade av privatpersoner, som gagnar byaföreningars eller byars fördel används 100 000 euro för byar i Lovisa.)</p> <p>Kultur- och fritidsnämnden beslutade att befullmäktiga chefen för kultur- och fritidsväsendet att fortsätta anställningen av den deltidsanställda koordinatör av arvet för kultur för tiden 1.1. – 31.12.2024, för att arbeta</p>                                                                                                                                                                                  |

|                             |       |            |
|-----------------------------|-------|------------|
| Välfärdsnämnden             | § 9   | 12.01.2022 |
| Stadsstyrelsen              | § 25  | 07.02.2022 |
| Välfärdsnämnden             | § 49  | 13.04.2022 |
| Välfärdsnämnden             | § 92  | 08.06.2022 |
| Välfärdsnämnden             | § 103 | 18.08.2022 |
| Välfärdsnämnden             | § 115 | 14.09.2022 |
| Välfärdsnämnden             | § 151 | 07.12.2022 |
| Kultur- och fritidsnämnden. | § 107 | 06.09.2023 |
| Kultur- och fritidsnämnden. | § 133 | 08.11.2023 |
| Kultur- och fritidsnämnden. | § 157 | 14.12.2023 |
| Kultur- och fritidsnämnden. | § 5   | 10.01.2024 |
| Kultur- och fritidsnämnden. | § 24  | 07.02.2024 |
| Kultur- och fritidsnämnden. | § 46  | 10.04.2024 |

med punkterna C och D och för att slutföra punkt B så som stadsstyrelsen har beslutat (7.2.2022 § 25). Lönekostnaderna för den deltidsanställda koordinatör inklusive sidokostnader är cirka 15 000 euro för hela året 2024. Löneanslaget täcks med arvspengar så att kostnadsstället är 2114420002 (allmänna kulturtjänster).

För slutförande av punkt B:s del ville kultur- och fritidsnämnden att det antecknas att STST:s 7.2.2022 § 25 tillägg till punkt B (En del kan också användas till fördel för föreningar som är i ekonomiskt trångmål på grund av pandemin) inte tas i beaktande.

#### KUFRI 14.12.2023 § 157

**Beredning** direktören för centralen för bildning och välfärd Kirsi Kinnunen, tfn 0440 555 250

Av arvet används 100 000 euro till saker som gagnar byarna, (STST 07.02.2022 § 25)

Kompletterande material 3: Lovisa stads info 19.10.2023 – Föreslå, hur man kan utveckla byarnas kulturtjänster

Koordinator av arvet för kultur Tuula Åminne presenterar på mötet de givna förslagen som kommit in under tiden 19.10.-1.12.2023.

**Föredragning** Direktören för centralen för bildning och välfärd Kirsi Kinnunen

**Förslag** Kultur- och fritidsnämnden antecknar förslagssammandraget om utvecklande av byarnas kulturtjänster som presenterats på mötet för kännedom och behandlar ärendet ännu på följande möte.

#### Behandling

Koordinator av arvet för kultur Tuula Åminne presenterade på mötet via Teams de givna förslagen som kommit in under tiden 19.10.-1.12.2023 och avlägsnade sig från mötet kl. 21.02 före beslutsfattandet.

**Beslut** Kultur- och fritidsnämnden antecknade förslagssammandraget om utvecklande av byarnas kulturtjänster som presenterats på mötet för kännedom och behandlar ärendet ännu på följande möte.

|                             |       |            |
|-----------------------------|-------|------------|
| Välfärdsnämnden             | § 9   | 12.01.2022 |
| Stadsstyrelsen              | § 25  | 07.02.2022 |
| Välfärdsnämnden             | § 49  | 13.04.2022 |
| Välfärdsnämnden             | § 92  | 08.06.2022 |
| Välfärdsnämnden             | § 103 | 18.08.2022 |
| Välfärdsnämnden             | § 115 | 14.09.2022 |
| Välfärdsnämnden             | § 151 | 07.12.2022 |
| Kultur- och fritidsnämnden. | § 107 | 06.09.2023 |
| Kultur- och fritidsnämnden. | § 133 | 08.11.2023 |
| Kultur- och fritidsnämnden. | § 157 | 14.12.2023 |
| Kultur- och fritidsnämnden. | § 5   | 10.01.2024 |
| Kultur- och fritidsnämnden. | § 24  | 07.02.2024 |
| Kultur- och fritidsnämnden. | § 46  | 10.04.2024 |

Koordinator av arvet för kultur Tuula Äminne gör ett sammandrag på ansökningarna till följande möte.

#### KUFRI 10.01.2024 § 5

|              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|--------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Beredning    | <p>koordinator av arvet för kultur Tuula Äminne</p> <p>Koordinatören av arvet för kultur presenterar sammandraget för utvecklande av byarnas kulturtjänster.</p>                                                                                                                                                                         |
| Föredragning | Direktören för centralen för bildning och välfärd Kirsi Kinnunen                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| Förslag      | <p>Kultur- och fritidsnämnden beslutar om fortsatta åtgärder på basis av det som presenterades på mötet.</p> <p>Behandling</p> <p>Koordinatören av arvet för kultur Tuula Äminne presenterade åt nämnden en sammanställning som illustrerade framlagda förslag kl. 19.29-20.29. Hon avlägsnade sig från mötet före beslutsfattandet.</p> |
| Beslut       | Kultur- och fritidsnämnden beslutade att återkomma till ärendet på nästa möte.                                                                                                                                                                                                                                                           |

#### KUFRI 07.02.2024 § 24

|           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|-----------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Beredning | <p>direktören för centralen för bildning och välfärd Kirsi Kinnunen, puh 0440 555 250 och koordinator av arvet för kultur Tuula Äminne</p> <p>Med stadsstyrelsens beslut (STST 7.2.2022 § 25) används 100 000 euro till fördel av byar i Lovisa. Av lovisaborna frågades under tiden 19.10–1.12.2023 förslag till hur byarnas kulturtjänster kunde utvecklas. Inom den utsatta tiden inlämnades totalt 34 förslag. Kultur- och fritidsnämnden har sett över förslagen under sina sammanträden 14.12.2023 (§ 157) och 10.1.2024 (§ 5).</p> |
|-----------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

|                             |       |            |
|-----------------------------|-------|------------|
| Välfärdsnämnden             | § 9   | 12.01.2022 |
| Stadsstyrelsen              | § 25  | 07.02.2022 |
| Välfärdsnämnden             | § 49  | 13.04.2022 |
| Välfärdsnämnden             | § 92  | 08.06.2022 |
| Välfärdsnämnden             | § 103 | 18.08.2022 |
| Välfärdsnämnden             | § 115 | 14.09.2022 |
| Välfärdsnämnden             | § 151 | 07.12.2022 |
| Kultur- och fritidsnämnden. | § 107 | 06.09.2023 |
| Kultur- och fritidsnämnden. | § 133 | 08.11.2023 |
| Kultur- och fritidsnämnden. | § 157 | 14.12.2023 |
| Kultur- och fritidsnämnden. | § 5   | 10.01.2024 |
| Kultur- och fritidsnämnden. | § 24  | 07.02.2024 |
| Kultur- och fritidsnämnden. | § 46  | 10.04.2024 |

Föredragning Direktören för centralen för bildning och välfärd Kirsi Kinnunen

Förslag Kultur- och fritidsnämnden beslutar

a) godkänna förslagen som ges under sammanträdet och som är möjliga att genomföra förutsatt att det av de åtta (8) förslagen i fråga gallras vissa så att helhetens kostnadsinverkan skulle vara högst 100 000 euro.

b) att en rådgivande kommuninvånarröstning om ifrågavarande åtta förslag skulle förrättas i Lovisa senast 17.3.2024 klockan 24.00.

c) välja utifrån resultaten i kommuninvånarröstningen de förslag att genomföras vars totala kostnadsinverkan är högst 100 000 euro.

#### Behandling

Före behandlingen av det här ärendet meddelade ledamöterna Li-Lo Söderholm och Kirsi Nurkkala att de är partsjäva och avlägsnade sig från mötet under tiden då ärendet behandlas. Kirsi Nurkkalas ersättare Kristiina Pappila deltog i behandlingen av ärendet.

Direktören för centralen för bildning och välfärd gav på mötet följande förslag:

Förslagen som gavs:

#### **Förslag nr 5: Utveckling av lantmannagilleshuset i Strömfors: gym och förnyande av duschlokaler**

- Förnyande av duschlokaler 5 000 €
- Förnyande av gymmet 15 000 €

#### Förslagets inlämnares motiveringar:

Gymmet är en mötesplats för ungdomen och äldre befolkning och det är främjande av idrottskultur. Modernisering av duschlokalerna betjänar utöver dem som använder gymmet dessutom på föreningshuset deltagare i andra evenemang, joggingsevenemangen Teutjärven ympärijuoksu, uppträdare.

Totalt 20 000 €

Geografiskt läge/område: Svenskby i Strömfors

#### **Förslag nr 15: Konditionstrappor i Forsby**

|                             |       |            |
|-----------------------------|-------|------------|
| Välfärdsnämnden             | § 9   | 12.01.2022 |
| Stadsstyrelsen              | § 25  | 07.02.2022 |
| Välfärdsnämnden             | § 49  | 13.04.2022 |
| Välfärdsnämnden             | § 92  | 08.06.2022 |
| Välfärdsnämnden             | § 103 | 18.08.2022 |
| Välfärdsnämnden             | § 115 | 14.09.2022 |
| Välfärdsnämnden             | § 151 | 07.12.2022 |
| Kultur- och fritidsnämnden. | § 107 | 06.09.2023 |
| Kultur- och fritidsnämnden. | § 133 | 08.11.2023 |
| Kultur- och fritidsnämnden. | § 157 | 14.12.2023 |
| Kultur- och fritidsnämnden. | § 5   | 10.01.2024 |
| Kultur- och fritidsnämnden. | § 24  | 07.02.2024 |
| Kultur- och fritidsnämnden. | § 46  | 10.04.2024 |

Förslagets inlämnares motiveringar:

Konditionstrapporna betjänar alla kommuninvånare från baby till farfar och farmor. På området finns mycket verksamhet från olika idrottsföreningar, då trapporna även kunde användas för kompletterande träningar. På området finns också en halv frisbeegolfbana, vilket betyder att man kommer till området också från utanför byn. Byborna och skoleleverna skulle kunna utnyttja trapporna för höjning av konditionen. Vilken utmärkt plats även för överenskommande av gemensamma träningar. Idrott är också kultur.

Totalt 30 000 €

Geografiskt läge/område: Forsby

**Förslag nr 16: Nya apparater som främjar kroppskulturen längs med länkstigen:**

- ställningar för hängning, lyftning och magmuskler.

Förslagets inlämnares motiveringar:

de gamla apparaterna är slitna

Totalt 10 000 €

Geografiskt läge/område: Tessjö

**Förslag nr 18: Samlingsplats för kyrkobybor i alla åldrar**

Förslagets inlämnares motiveringar:

Att grunda funktioner som ökar trivselen i nya Agricola-huset (belysning, växtlighet, planteringar o.s.v.)

Totalt 26 000 €

Geografiskt läge/område: Pernå kyrkoby

**Förslag nr 21: Kulturstigen**

Förslagets inlämnares motiveringar:

Kulturstigen skulle vara en lättfärdig vandringsrutt där motion och njutning skulle kombineras. Den skulle betjäna alla invånare oberoende av ålder och kondition. Rutten skulle följa den befintliga fotvandringsrutten som går genom Sävträsk. Utnyttjandet av den färdiga rutten skulle även möjliggöra det att personer med nedsatt rörelseförmåga skulle kunna röra sig på kulturstigen. Längs med rutten finns ypperliga kulturhistoriska intressanta

|                             |       |            |
|-----------------------------|-------|------------|
| Välfärdsnämnden             | § 9   | 12.01.2022 |
| Stadsstyrelsen              | § 25  | 07.02.2022 |
| Välfärdsnämnden             | § 49  | 13.04.2022 |
| Välfärdsnämnden             | § 92  | 08.06.2022 |
| Välfärdsnämnden             | § 103 | 18.08.2022 |
| Välfärdsnämnden             | § 115 | 14.09.2022 |
| Välfärdsnämnden             | § 151 | 07.12.2022 |
| Kultur- och fritidsnämnden. | § 107 | 06.09.2023 |
| Kultur- och fritidsnämnden. | § 133 | 08.11.2023 |
| Kultur- och fritidsnämnden. | § 157 | 14.12.2023 |
| Kultur- och fritidsnämnden. | § 5   | 10.01.2024 |
| Kultur- och fritidsnämnden. | § 24  | 07.02.2024 |
| Kultur- och fritidsnämnden. | § 46  | 10.04.2024 |

pausplatser, där man kunde bifoga beskrivningar av platsen med QR-kod, skyltar och broschyr (webben och papper). Kulturstigen skulle kunna vara ett pilotprojekt för kulturstigar som förverkligas senare. Byarnas invånare kunde aktiveras med i planeringen av stigen genom att be dem peka ut platser längs med stigen som bör vara beaktade.

Totalt 30 000 €

Geografiskt läge/område: Liljendal

#### **Förslag nr 25: Byggnad av en vinterbadplats i Strömfors**

Förslagens inlämnarens motiveringar:

I och med företagsarrangemangen försvann möjligheten till vinterbad från Strömfors. Vår förening har gjort undersökningar om att göra den nuvarande sommarbadplatsen, Kiramo, även passlig för vinterbad. Strömfors kylät ry arbetar som talkoarbete med att vara ansvarig ledare av projektets genomförande.

Totalt 2 150€

Geografiskt läge: Strömfors

#### **Förslag nr 30: Samlingsplats för byborna**

Förslagens inlämnarens motiveringar:

Frivilliga brandkåren, vars lokaler är i fråga, har inte längre förmåga eller rätt att delta i släcknings- eller räddningsuppdrag. Brandbilen är såld, men den frivilliga brandkåren äger ännu branddepån som för närvarande är tom och oanvänd. Styrelsen har ofta diskuterat om hur man ska använda depån eller om man vill sälja den, men man har inte kunnat fatta beslut i ärendet. Depån byggdes 1959–1960 med frivillighjälp och diverse materiella satsningar från bybornas sida, varför depån har ett stort känslovärde. Därför har man inte beslutat sälja depån. I Sarvlax by finns ingen annan samlingsplats för byborna/byverksamhet än ungdomsföreningshuset Svensborg som är i Svenska Litteratursällskapets ägo. Svensborg är mycket opraktisk att använda då där inte finns en vattenanslutning och sålunda inga innetoaletter. Lokalen är även ouppvärmad och uppvärmandet av den tar flera dagar under vintern. Syftet med grundlig renovering av depån är att byns olika aktörer och privatpersoner kan arrangera evenemang, så som hobbykvällar, för olika målgrupper, informations- och utbildningsevenemang, mindre program- och spelkvällar, besök av intressanta gäster o.s.v. Syftet är

|                             |       |            |
|-----------------------------|-------|------------|
| Välfärdsnämnden             | § 9   | 12.01.2022 |
| Stadsstyrelsen              | § 25  | 07.02.2022 |
| Välfärdsnämnden             | § 49  | 13.04.2022 |
| Välfärdsnämnden             | § 92  | 08.06.2022 |
| Välfärdsnämnden             | § 103 | 18.08.2022 |
| Välfärdsnämnden             | § 115 | 14.09.2022 |
| Välfärdsnämnden             | § 151 | 07.12.2022 |
| Kultur- och fritidsnämnden. | § 107 | 06.09.2023 |
| Kultur- och fritidsnämnden. | § 133 | 08.11.2023 |
| Kultur- och fritidsnämnden. | § 157 | 14.12.2023 |
| Kultur- och fritidsnämnden. | § 5   | 10.01.2024 |
| Kultur- och fritidsnämnden. | § 24  | 07.02.2024 |
| Kultur- och fritidsnämnden. | § 46  | 10.04.2024 |

också att hyra lokalen för mindre familjeevenemang. Branddepåns storlek är 40,5 m<sup>2</sup>.

Totalt 40 000 €

Geografiskt läge/område: Sarvlax

Förslag nr 31: Kulturprogram för byarna ur helheten Kansanlaulutupa

- 10 olika evenemang i olika byar. Under evenemangen lär man sig typer av finsk folksång, bekanta och mindre bekanta folksånger. (Diktsånger, slädsånger, ballader o.s.v.)

Förslagets inlämnares motiveringar:

Programmen och verkstäderna syftade i huvudsak till barn och unga skulle kunna fungera tillsammans med seniorer eller för familjer. Idén är att aktivera lokala spelare, dirigenter och konstnärer och att hämta professionella aktörer också från näromgivningen samt att involvera byarnas aktiva aktörer redan i planeringsskedet.

Totalt 6 000 €

Geografiskt läge/område: olika håll i Lovisa.

Nämnden diskuterade förslagen. Nämndens åsikt var att förslag nr 29 kan sättas till i föredragandes förslag.

Ledamot Petri Siljander gjorde ett ändringsförslag och föreslog att förslaget Forsby konditionstrappor tas bort och istället sätter man till Köpbacka pulkabacke. Ingen understödde förslaget.

Efter det gjorde direktören för centralen för bildning och välfärd följande förslag:

Kultur- och fritidsnämnden beslutar

- a) att sätta till förslag nr 29 (Att installera belysning vid Köpbacka pulkabacke och parkeringsplats) till föredragandes förslag
- b) att utreda en noggrannare kostnadsberäkning, förverkligande och tidtabell för förslagen (5, 15, 16, 18, 21, 25, 29, 30, 31).
- c) att återkomma till ärendet på nästa möte.

|                             |       |            |
|-----------------------------|-------|------------|
| Välfärdsnämnden             | § 9   | 12.01.2022 |
| Stadsstyrelsen              | § 25  | 07.02.2022 |
| Välfärdsnämnden             | § 49  | 13.04.2022 |
| Välfärdsnämnden             | § 92  | 08.06.2022 |
| Välfärdsnämnden             | § 103 | 18.08.2022 |
| Välfärdsnämnden             | § 115 | 14.09.2022 |
| Välfärdsnämnden             | § 151 | 07.12.2022 |
| Kultur- och fritidsnämnden. | § 107 | 06.09.2023 |
| Kultur- och fritidsnämnden. | § 133 | 08.11.2023 |
| Kultur- och fritidsnämnden. | § 157 | 14.12.2023 |
| Kultur- och fritidsnämnden. | § 5   | 10.01.2024 |
| Kultur- och fritidsnämnden. | § 24  | 07.02.2024 |
| Kultur- och fritidsnämnden. | § 46  | 10.04.2024 |

## Beslut

Kultur- och fritidsnämnden beslutade

- a) att sätta till förslag nr 29 (Att installera belysning vid Köpbacka pulkabacke och parkeringsplats) till föredragandes förslag
- b) att utreda en noggrannare kostnadesberäkning, förverkligande och tidtabell för förslagen (5, 15, 16, 18, 21, 25, 29, 30, 31)
- c) att återkomma till ärendet på nästa möte.

Efter beslutsfattandet kom ledamöterna Li-Lo Söderholm och Kirsi Nurkkala tillbaka till mötet. Nurkkalas ersättare avlägsnade sig från mötet.

KUFRI 10.04.2024 § 46  
4/02.00/2022

## Beredning

Direktören för centralen för bildning och välfärd Kirsi Kinnunen

Lägesrapporten angående ärendet presenteras på mötet.

## Föredragning

Direktören för centralen för bildning och välfärd Kirsi Kinnunen

## Förslag

Kultur- och fritidsnämnden

- a) antecknar lägesrapporten för kännedom som presenteras på mötet
- b) beslutar att ordna en aftonskola om ärendet torsdagen 2.5.2024 kl. 17.00.

## Behandling

Före behandlingen av det här ärendet anmälde ordförande Thomas Rosenberg, ledamot Li-Lo Söderholm och ledamot Laura Hyppölä jäv och avlägsnade sig från mötet under behandlingen av det här ärendet.

Vice ordförande Kalevi Lappalainen fungerade som ordförande under behandlingen av det här ärendet.

Koordinator av arvet för kultur Tuula Åminne hördes som sakkunnig kl. 19.28-19.50 och hon berättade om förslagens (5, 15, 16, 18, 21, 25, 29, 30, 31) lägesrapport. Hon avlägsnade sig från mötet före beslutsfattandet.

Direktören för centralen för bildning och välfärd gjorde följande ändringsförslag på mötet:

Kultur- och fritidsnämnden

|                             |       |            |
|-----------------------------|-------|------------|
| Välfärdsnämnden             | § 9   | 12.01.2022 |
| Stadsstyrelsen              | § 25  | 07.02.2022 |
| Välfärdsnämnden             | § 49  | 13.04.2022 |
| Välfärdsnämnden             | § 92  | 08.06.2022 |
| Välfärdsnämnden             | § 103 | 18.08.2022 |
| Välfärdsnämnden             | § 115 | 14.09.2022 |
| Välfärdsnämnden             | § 151 | 07.12.2022 |
| Kultur- och fritidsnämnden. | § 107 | 06.09.2023 |
| Kultur- och fritidsnämnden. | § 133 | 08.11.2023 |
| Kultur- och fritidsnämnden. | § 157 | 14.12.2023 |
| Kultur- och fritidsnämnden. | § 5   | 10.01.2024 |
| Kultur- och fritidsnämnden. | § 24  | 07.02.2024 |
| Kultur- och fritidsnämnden. | § 46  | 10.04.2024 |

- a) antecknar lägesrapporten som presenteras på mötet för kännedom
- b) beslutar att ordna en aftonskola om ärendet i juni 2024
- c) beslutar att justera paragrafen omedelbart.

Nämnden understödde ändringsförslaget enhälligt.

#### Beslut

Kultur- och fritidsnämnden

- a) antecknade lägesrapporten som presenterades på mötet för kännedom
- b) beslutade att ordna en aftonskola om ärendet i juni 2024
- c) beslutade att justera paragrafen omedelbart.

Efter beslutsfattandet återvände ordförande Thomas Rosenberg, ledamot Li-Lo Söderholm och ledamot Laura Hyppölä till mötet.

**Uthyrning av Hambergska hemmet sommaren 2024**

KUFRI 10.04.2024 § 47

274/10.03.02.02/2024

**Beredning**

Ordförande och vice ordförande för Lovisa Konstförening ry skickade 15.3.2024 ett e-postmeddelande till lokalchefen. Bilagorna till meddelandet är rubricerade enligt följande: Brev till staden s. 1 och Brev till staden s. 2. Dessutom finns vice ordförandes meritförteckning som bilaga.

I sitt brev begär Lovisa Konstförening ry följande:

För att komma igång med utvecklingen av projektet bildkonststad är syftet att sommaren 2024 grunda i Hambergska hemmet pop up Konsthemmet Helene. Lovisa Konstförening ry är beredd att hyra fastighet 434-2-22-117 för pop up Konsthemmet Helenes användning för tiden 1.6–31.10.2024. Under sommaren skulle man i konstnärshemmet hålla möten, arbetsseminarier, där man kommer med idéer och testar husets kommande användning som Konstnärshemmet Helene. Dessutom inbjuder Lovisa Konstförening bildkonstakademins studerande till Lovisa för sommaren till sommarkonstnärer, vars uppgift är att göra konstverk om Lovisa, vara gatukonstnärer och delta i bildkonststadprojektets arbeten. De skulle bo på pop up Konsthemmet Helene. Via dem skulle man få viktig information och erfarenheter om vad man ska göra för att utveckla Lovisa till en bildkonststad och med vilka förutsättningar man får bildkonstnärer att flytta till Lovisa. Under evenemanget Lovisa Historiska Hus skulle det i huset finnas en Lovisa vackraste hus-utställning.

Lovisa Konstförening ry är beredd att hyra fastighet 434-2-22-117 med följande villkor:

1. Hyrestiden är 1.6.–31.10.2024.
2. Hyran för hyrestiden är 10 euro.
3. Staden ansvarar för alla fastighetskostnader under hyrestiden på samma sätt som den ansvarar för kostnaderna då fastigheten är tom.
4. Lovisa stad städar och reparerar lokalerna till sådant skick att de kan användas som tillfälliga bostäder och som arbets- och mötesrum.
5. Lovisa stad ger möblerna som finns i huset och möbler i bortskaffningslagret till Lovisa Konstförenings användning. Konstföreningen anskaffar de möbler och artiklar som konstnärerna behöver i sitt arbete.

Under stadens ledningsgrupps möte 18.3.2024 diskuterades ärendet. Under mötet överenskom man om att centralen för näringsliv och infrastruktur för sin del först måste behandla helheten som anknyter till fastigheten i fråga. Efter detta behandlar kultur- och fritidsnämnden ärendet för sin del.

I ärendet måste man beakta att städtjänsterna under nämnden för fostran och bildning inte har tillräckliga anslag eller personal för grundläggande

Kultur- och fritidsnämnden.

§ 47

10.04.2024

och upprätthållande städning av fastigheten i fråga för ti-den 1.6–31.10.2024.

Centralen för näringsliv och infrastruktur ser inte i sitt utlåtande 4.4.2024 att Lovisa Konstförenings ini-tiativ är genomförbart.

Bilaga 2: Centralen för näringsliv och infrastukturs utlåtande om Lovisa Konstförening ry:s e-post 15.3.2024, Pop up Konsthem Helene till Hambergska hemmet.

Föredragning

Direktören för centralen för bildning och välfärd Kirsi Kinnunen

Förslag

Kultur- och fritidsnämnden antecknar ärendet till kännedom och konstaterar att det här förslaget av ovannämnda orsaker inte leder till åtgärder.

Behandling

Nämnden diskuterade förslaget och ordförande Thomas Rosenberg och vice ordförande Kalevi Lappalainen understödde bottenförslaget.

Beslut

Kultur- och fritidsnämnden antecknade ärendet till kännedom och konstaterade att det här förslaget av ovannämnda orsaker inte leder till åtgärder.

Efter beslutsfattandet meddelade ledamot Li-Lo Söderholm om avvikande mening.

**Huvudbibliotekets och kulturhusets investering**

KUFRI 10.04.2024 § 48

287/02.00/2024

**Beredning**

direktören för centralen för bildning och välfärd Kirsi Kinnunen, tfn 0440 555 250

Lovisa stadsbibliotek finns nu i hyreslokaler på 576 m<sup>2</sup>, avsedda för temporärt bruk. Det nuvarande hyresavtalet går ut 1.9.2025.

Kultur- och fritidsnämnden tillsatte (8.3.2023 § 34) en projektplaneringsarbetsgrupp för huvudbiblioteket. Arbetsgruppen har som uppgift att kartlägga minst tre alternativa och ändamålsenliga utplaceringsalternativ för det nya biblioteket, lokal- och servicelösningar, beaktande användarnas synvinkel och dessutom att stöda bibliotekschefen i processen att utarbeta eventuella finansieringsansökningar.

Projektplaneringsarbetsgruppen kompletterar sig själv med behövlig sakkännedom vid behov. Arbetsgruppens preliminära förslag (tre alternativ) för det nya biblioteket ska vara slutförda senast 31.8.2024.

Stadsfullmäktige godkände (17.5.2023 § 63) svaren till två (2) fullmäktigemotioner som gäller biblioteket och konstaterade motionerna i fråga vara slutbehandlade:

- Utredning av möjligheten för fortsatt placering av huvudbiblioteket på nuvarande plats (FM 14.2.2024 § 19)
- Huvudbiblioteket till Villekulla (FM 14.2.2024 § 20)

Kultur- och fritidsnämnden (14.12.2023 § 151): ett av alternativen för projektplaneringsarbetsgruppen är att utreda om det är möjligt att förlänga hyrestiden för huvudbibliotekets nuvarande utrymmen och att fortsätta placeringen i dessa utrymmen.

Kultur- och fritidsnämnden (14.12.2023 § 152): ett av projektplaneringsarbetsgruppens alternativ är att utreda om fastigheten Villekulla på Mariegatan skulle vara ett alternativ till huvudbibliotek.

Investeringsplanen för 2024 (FM 13.12.2023 § 124) innefattar följande gällande biblioteket:

Bibliotek och kulturhus, kostnadsberäkning 5 000 000 €

BU 2025 0 €

BU 2026 0 €

BU 2027 50 000 €

BU 2028 100 000 €

BU 2029 2 500 000€

Kultursakkunniggruppen ordnade fredag 15.3.2024 det öppna diskussionsevenemanget Rum för kultur. Under evenemanget kom de närvarandes starka vilja fram om att snabbare än år 2029 få en gemensam biblioteks- och kulturlokal för Lovisa stad.

Kultur- och fritidsnämnden.

§ 48

10.04.2024

Kultur- och fritidsnämnden beslutade (8.3.2023 § 34) att samma arbetsgrupp fortsätter som projektplaneringsarbetsgrupp enligt investeringsplanen så att arbetsgruppen kompletterar sig själv.

Föredragning

Direktören för centralen för bildning och välfärd Kirsi Kinnunen

Förslag

Kultur- och fritidsnämnden framför i sin budget och ekonomiplan 2025-2027 ett tillräckligt anslag beaktande tidigareläggning av investeringen för biblioteks- och kulturhuset.

Behandling

Direktören för centralen för bildning och välfärd föreslog att beredningstextens tredje sista stycke, summorna för investeringsplanen för år 2024 ändras på följande sätt:

BU 2025 0 €

BU 2026 0 €

BU 2027 50 000 €

BU 2028 100 000 €

BU 2029 2 500 000€

Hon föreslog också att det felaktiga årtalet i beredningstextens näst sista styckes sista mening rättas som teknisk korrigering. Beredningstextens "år 2028" skall vara "år 2029".

Chefen för kultur- och fritidsväsendet berättade att det är meningen att ansöka om AKKE- finansiering av Nylands förbund.

Nämnden understödde bottenförslaget enhälligt.

Beslut

Kultur- och fritidsnämnden rättade beredningstextens tredje sista styckes summor för investeringsplanen för år 2024 som teknisk korrigering.

De rätta summorna är:

BU 2025 0 €

BU 2026 0 €

BU 2027 50 000 €

BU 2028 100 000 €

BU 2029 2 500 000 €

Kultur- och fritidsnämnden rättade också beredningstextens näst sista styckes sista menings felaktiga årtal som teknisk korrigering. Det rätta årtalet är 2029.

Kultur- och fritidsnämnden beslutade att i sin budget och ekonomiplan 2025-2027 anslå ett tillräckligt anslag för biblioteks- och kulturhuset, med beaktande av att investeringen för projektet bör tidigareläggas.

Kultur- och fritidsnämnden. § 49

10.04.2024

**Uppföljningsrapport 1-3 2024, KUFRI**

KUFRI 10.04.2024 § 49

256/02.02.02/2024

|              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|--------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Beredning    | controller Mireille Nygård, tfn 040 594 1816<br><br>I enlighet med § 74 i Lovisa stads förvaltningsstadga ska organen varje månad följa upp budgetutfallet inom det egna verksamhetsområdet.<br><br>Bilaga 3: Extern uppföljningsrapport för tiden 1.1-31.3.2024 för kultur- och fritidsnämnden |
| Föredragning | Direktören för centralen för bildning och välfärd Kirsi Kinnunen                                                                                                                                                                                                                                |
| Förslag      | Kultur- och fritidsnämnden antecknar uppföljningsrapporten för kännedom.                                                                                                                                                                                                                        |
| Beslut       | Kultur- och fritidsnämnden antecknade uppföljningsrapporten för kännedom.                                                                                                                                                                                                                       |

Kultur- och fritidsnämnden.

§ 50

10.04.2024

**Tjänsteinnehavarbeslut**

KUFRI 10.04.2024 § 50

Följande tjänsteinnehavare har lämnat in beslutsförteckning över fattade beslut:

Direktören för centralen för bildning och välfärd

Förvaltningsbeslut § 7 90/02.00/2024

Förvaltningsbeslut § 8 305/12.04.00/2024

Förvaltningsbeslut § 9 8/12.00.00/2024

Chefen för kultur- och fritidsväsendet

Personalbeslut § 3 7/01.01.01/2024

Bilaga 4, tjänsteinnehavarbeslut

**Förslag**

Kultur- och fritidsnämnden antecknar besluten för kännedom och meddelar att den inte enligt 92 § i kommunallagen kommer att ta ärende till behandling.

**Behandling**

Direktören för centralen för bildning och välfärd föreslog att förvaltningsbeslut § 5 tas bort från beslutsförteckningen som tekniska korrigerings, för att det har redan behandlats på nämnden för fostran och bildnings möte 28.2.2024.

**Beslut**

Kultur- och fritidsnämnden beslutade att ta bort direktören för centralen för bildning och välfärds förvaltningsbeslut § 5 från beslutsförteckningen som teknisk korrigerings.  
Kultur- och fritidsnämnden antecknade besluten för kännedom och meddelade att den inte enligt 92 § i kommunallagen kommer att ta ärende till behandling.

**Anmälningssärenden**

KUFRI 10.04.2024 § 51

Beslut om statligt stöd 22.3.2024 för att stödja uppsökande ungdomsarbete. Regionalförvaltningsverket i Södra Finland (ESAVI/47615/2023) har beslutat att bevilja statligt bidrag på 75 000,00 euro. Bidragets användstid: 04.01.2024 – 31.12.2024.

Projektet Uudenmaan kulttuurimarkkinat – Nylands Kulturmarknad, Lovisa tilldelas 3 000 euro <https://uudenmaanliitto.fi/kehittaminen-ja-rahoitus/liiton-hankkeet/uudenmaan-kulttuurimarkkinat/>

Ställningstagande för Lovisa Kulturhus

Kompletterande material 3: ställningstagande för Lovisa Kulturhus

Förslag

Antecknas för kännedom.

Beslut

Antecknades för kännedom.

Kultur- och fritidsnämnden. § 52

10.04.2024

**Övriga ärenden**

KUFRI 10.04.2024 § 52

Kultur- och fritidsnämndens möte 7.5.2024 börjar kl. 17.00.

Förslag

Övriga ärenden antecknas för kännedom.

Beslut

Övriga

LOVISA STAD

PROTOKOLL

4/2024

41

Kultur- och fritidsnämnden.

§ 53

10.04.2024

**Avslutande av mötet**

KUFRI 10.04.2024 § 53

Beslut

Ordförande avslutade mötet kl. 20.41.

**Anvisning för sökande av ändring gäller paragraferna: § 40, § 41, § 42, § 43, § 45, § 47, § 49, § 50, § 51, § 52, § 53**

**Förbud mot att begära omprövning eller anföra kommunalbesvär**

Omprövning får inte begäras eller kommunalbesvär anföras i fråga om beslut som endast gäller beredning eller verkställighet, 136 § i Kommunallagen.

**Anvisning för sökande av ändring gäller paragraferna: § 44, § 46, § 48**

## **ANVISNINGAR OM HUR MAN BEGÄR OMRÖVNING**

Den som är missnöjd med detta beslut kan begära omprövning skriftligt. Ändring i beslutet får inte sökas genom besvär hos domstol.

### **Rätt att begära omprövning**

Omprövning får begäras av:

- den som beslutet avser eller vars rätt, skyldighet eller fördel direkt påverkas av beslutet (*part*), och
- kommunmedlemmar.

### **Tidsfrist för begäran om omprövning**

Omprövning ska begäras inom 14 dagar från delfåendet av beslutet.

Begäran om omprövning ska lämnas in till **Lovisa stads registratorskontor** senast under tidsfristens sista dag innan registraturen stänger.

En part anses ha fått del av beslutet sju dagar efter att brevet sändes, om inte något annat visas. Vid vanlig elektronisk delgivning anses parten ha fått del av beslutet den tredje dagen efter att meddelandet sändes, om inte något annat visas.

En kommunmedlem anses ha fått del av ett beslut sju dagar efter det att protokollet fanns tillgängligt i det allmänna datanätet.

Dagen för delfåendet räknas inte med i tidsfristen för begäran om omprövning. Om den sista dagen för omprövningsbegäran infaller på en helgdag, självständighetsdagen, första maj, julafton, midsommarafton eller en helgfri lördag, får omprövning begäras den första vardagen därefter.

### **Omprövningsmyndighet**

Omprövning begärs hos det Lovisa stads organ som fattat beslutet.

Registratorkontorets kontaktinformation:

Postadress: PB 77, 07901 Lovisa  
Besöksadress: Mariegatan 12 A  
E-postadress: kaupunki@loviisa.fi  
Telefonnummer: 019 555 1

Registraturen är öppen måndag–fredag kl. 9–16.

### **Omprövningsbegärens form och innehåll**

Omprövning ska begäras skriftligt. Också elektroniska dokument uppfyller kravet på skriftlig form.

I omprövningsbegäran ska uppges:

- det beslut i vilket omprövning begärs
- hurdan omprövning som begärs

- på vilka grunder omprövning begärs.

I omprövningsbegäran ska dessutom uppges namnet på den som har begärt omprövning samt personens hemkommun, postadress och telefonnummer.

Om omprövningsbeslutet får delges som ett elektroniskt meddelande ska också e-postadress uppges.

#### **Protokoll**

Protokollsutdrag och bilagor som gäller beslutet kan begäras hos Lovisa stads registratorskontor.